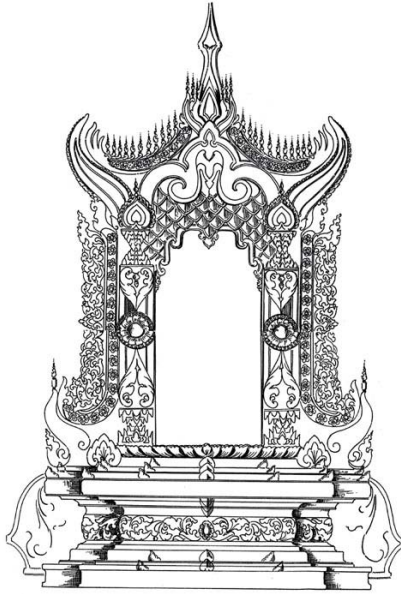


The Journal of Burma Studies



*Volume 2
1997*



Special Issue

CHINESE HISTORICAL SOURCES
ON BURMA

A Bibliography of Primary
and Secondary Works

by Sun Laichen

The Journal of Burma Studies

President, Burma Studies Group
F.K. Lehman

Managing Editor
Richard Cooler
Center for Burma Studies
Northern Illinois University

Production Editor
Edwin Zehner
Center for Southeast Asian Studies
Northern Illinois University

Copy Editors	Bonnie Adamson Bob Vore
Manuscript Formatting Publications Assistant	Marin Hanson Mishel Filisha

Subscriptions	(815) 753-1981
Editorial Office	(815) 753-5790
E-Mail	seap@niu.edu
Fax	(815) 753-1651

The Journal of Burma Studies is an annual scholarly journal jointly sponsored by the Burma Studies Group (Association for Asian Studies), The Center for Burma Studies (Northern Illinois University), and Northern Illinois University's Center for Southeast Asian Studies.

Articles are refereed by professional peers. Send five copies of original scholarly manuscripts to *The Journal of Burma Studies*, Center for Southeast Asian Studies, Northern Illinois University, DeKalb, IL 60115.

Subscriptions are \$12 per volume delivered book rate. Members of the Burma Studies Group (membership \$25 per year) receive the journal as part of their membership. For air mail add \$5 per volume. Send check or money order in U.S. dollars drawn on a U.S. bank made out to "Center for Southeast Asian Studies, NIU." Visa and Mastercard orders also accepted.

For abstracts of forthcoming articles, visit the website at:
<http://www.niu.edu/cseas/jbs.html>

The Journal of Burma Studies will be abstracted or indexed in the following: *America: History and Life*; *Bibliography of Asian Studies*; *Historical Abstracts*; *MLA International Bibliography*

© 1997 Northern Illinois University,
Center for Southeast Asian Studies. ISSN # 1094-799X

The Journal of Burma Studies
Volume 2: Special Issue
1997

CHINESE HISTORICAL SOURCES ON BURMA
A Bibliography of Primary and Secondary Works
Sun Laichen

Introduction	1
I. Bibliography of Chinese Historical Sources on Burma	
A. Before the Tang dynasty (1st century B.C. to 618)	9
B. Tang dynasty (618-907)	13
C. Song dynasty (960-1279)	17
D. Yuan dynasty (1279-1368)	19
E. Ming dynasty (1368-1644)	21
F. Qing dynasty (1644-1911)	33
Index to Annotated Sources	51
II. Introductions and Compilations of Chinese Historical Sources on Southeast Asia	55
III. List of Research Works Concerning Burma that Use Chinese Sources	61
IV. Other References	111

II. Introductions and Compilations of Chinese Historical Sources on Southeast Asia

Chen Jiarong 陳佳榮, Xie Fang 謝方, and Lu Junling 陸峻嶺

1986 *Gudai Nanhai diming* 古代南海地名 [Collection and annotation of ancient Nanhai place names]. Beijing: Zhonghua Shuju.

Fang Guoyu 方國瑜

1984a *Yunnan shiliao mulu gaishuo* 雲南史料目錄概說 [A general introduction to the historical sources on Yunnan]. 3 vols. Beijing: Zhonghua Shuju.

Franke, Wolfgang

1972 "Some Remarks on Chinese Historical Sources in Southeast Asia, with Particular Consideration of the Ming Period, 1368-1644." In David C. Buxbaum and Frederick W. Mote, eds., *Transition and Permanence, Chinese History and Culture: A Festschrift in Honor of Dr. Hsiao Kung-ch'uan*. 155-167. Hong Kong: Cathay Press. Reprinted in Wolfgang Franke, *Sino-Malaysiana: Selected Papers on Ming & Qing History and on the Overseas Chinese in Southeast Asia 1942-1988*. 476-488. Singapore: South Seas Society, 1989.

Fujita Toyohachi

1913 "To So jidai Nankai ni kansuru Shina shiryō" [Chinese historical sources on Southeast Asia in the Tang and Song dynasties]. *Toa kenkyū* 3(2). Included in Fujita Toyohachi, *Tozai kosho shi no kenkyū Nankai hen* [Study of the East-West relations: the Nanhai volume]. 39-46. 1st ed., 1932; reprint, Tokyo: 1943. Fujita's book was translated into Chinese by He Jianmin 何健民 and entitled *Zhongguo Nanhai gudai jiaotong congkao* 中國南海古代交通叢考 (Beiping [Beijing]: Shangwu Yinshuguan, 1936).

1929 *Nanyo ni kansuru Shina shiryō ni tsuite* [On Chinese historical sources on Southeast Asia]. Taipei: Taiwan Nichinichi Shibun. Included in Ikeuchi Hiroshi, ed., *Kenpo Iso* [The works written by the late Kenpo (Fujita Toyohachi)]. 77-98. Tokyo: 1930.

Chinese Historical Sources on Burma

Gu Hai 顧海

1990 *Dongnanya gudai shi zhongwen wenxian tiyao* 東南亞古代史中文文獻提要 [Annotation of Chinese sources on ancient history of Southeast Asia]. Xiamen: Xiamen Daxue Chubanshe.

Ishida Mikinosuke

1945 *Nankai ni kansuru Shina shiryō* [Chinese historical sources on Southeast Asia]. Tokyo: Seikatsusha.

Jing Zhenguo 景振國

1985 *Zhongguo guji zhong youguan Laowo ziliao huibian* 中國古嚴中有關老撾資料匯編 [A corpus of Chinese historical sources on Laos]. Zhengzhou: Zhongzhou Guji Chubanshe.

Li Genyuan 李根源

1941 *Yongchang fu wenzheng* 永昌府文徵 [Collection of works on the Yongchang prefecture]. Kunming: Qushi Congshu.

Li Xiaoyuan 李小緣

1988 *Yunnan shumū* 雲南書目 [Bibliography of Yunnan]. Kunming: Yunnan Renmin Chubanshe. First printed in the late 1930s.

Lu Junling 陸峻嶺 and Zhou Shaoquan 周紹泉

1986 *Zhongguo guji zhong youguan Jianpuzhai ziliao huibian* 中國古籍中有關柬埔寨資料匯編 [A corpus of Chinese historical sources on Cambodia]. Beijing: Zhonghua Shuju.

Luo Huangchao 羅晃潮

1979 "Yinduzhina bandao sanguo gu han ji shuyao" 印度支那半島三國古漢籍述要 [A brief introduction to ancient Chinese historical works on Indochina peninsula]. *Guangxi minzu xueyuan xuebao* 廣西民族學院學報 3.

Momoki Shiro

1984-1985 *Dai Shin jitsuroku chu Tonan'a kankei kiji Kenryū* [Records on Southeast Asia in the *Da Qing shilu*: the reign of Qianlong]. Kyoto: Tonan Ajia Shigakkai Kansai Reikai "Kansekai o Yomukai."

Onishi Kazuhiko

1991 *Dai Shin jitsuroku chu Tonan'a kankei kiji Junchi, Kouki,*

II. Introductions and Compilations

Yousei [Records on Southeast Asia in the *Da Qing shilu*: The reigns of Shunzhi, Kangxi, and Yongzheng]. Kyoto: Tonan Ajia Shigakkai Kansai Reikai "Kanseki o Yomukai."

Parker, Edward Harper

1893 "Precis." A precis of Chinese imperials and provincial annals and state papers relating to Burma, printed departmentally in Rangoon when Parker was Adviser on Chinese Affairs to the Government of British Burma.

1894 *Digest of the Yung-ch'ang Annals on Burma*. Simla: The Government Central Printing Office.

Su Qianying 蘇乾英

1941 "Zhongguo Nanhai guanxi shiliao shuyao" 中國南海關係史料述要 [A brief introduction to the Chinese historical records on Nanhai]. *Xuelin* 學林 10:99-112.

Wada Hisanori

1944 "Sodai Nankai shiryō toshite no toi zasshi." [Miscellaneous records about the island barbarians in the historical materials on Nanhai of the Song dynasty] *Ochanomizu Joshi Daigaku jinbun kagaku kiyo* 5.

Wade, Geoffrey Philip

1994 "The *Ming Shi-lu* (Veritable records of the Ming dynasty) as a Source for Southeast Asian History—14th to 17th Centuries." Ph. D. Dissertation, University of Hong Kong.

Wang Yong 王庸

1932 "Song Ming jian guanyu Yazhou nanfang yanhai zhuguo dili zhi yaoji" 宋明間關於亞州南方沿海諸國地理之要籍 [Main geographical works on coastal countries in southern Asia between Song and Ming]. *Fangzhi Yuekan* 方誌月刊 8:20-26.

Wang Yude 王玉德 et al.

1991 *Ming shilu leizuan—shewai shiliao bian* 明實錄類纂—涉外史料編 [Compilation of the *Ming shilu* according to category—the volume of historical sources on foreign relations]. Wuhan: Wuhan Chubanshe.

Chinese Historical Sources on Burma

Warry, W.

n.d. "A precis of Chinese State Papers." Printed departmentally in Rangoon when Warry was Adviser on Chinese Affairs to the Government of British Burma.

Wu Jinghong (Wu Ching-hong) 吳景宏

1959 "A Study of References to the Philippines in Chinese Sources from Earliest Times to the Ming Dynasty." *Philippine Social Sciences and Humanities Review* 24(1-2):1-181.

Xiao Dehao 肖德浩, and Huang Zheng 黃曄 et al.

1993 *Zhong Yue bianjie lishi ziliao xuanbian* 中越邊界歷史資料選編 [Selected historical materials on the Sino-Vietnamese border]. Beijing: Zhongguo Shehui Kexue Wenxian Chubanshe.

Xiang Da 向達

1930 "Han Tang jian Xiyu ji hainan zhuguo gu dili shu xulu" 漢唐間西域及海南諸國古地理書敘錄 [An introduction to books on the ancient geography of the countries in the Western Region and South Sea during the Han and Tang dynasties]. In *Beiping Tushuguan guankan* 北平圖書館館刊 4(6):23-36. Included in Xiang Da, *Tangdai Chang'an yu xiyu wenming* 唐代長安與西域文明 565-578. Beijing: Sanlian Shudian, 1987.

Xu Daoling 許道齡

1937 "Nanyang shumu xuanlu" 南洋書目選錄 [Selected books on Nanyang]. In *Yu gong* 6:89. Included in Li Dingyi 李定一, Bao Zunpeng 包遵彭, Wu Xiangxiang 吳相湘 et al., eds., *Zhongguo jindai shi luncong* 中國近代史論叢. Series 2, 4:201-212. Taipei: Zhengzhong Shuju, 1961.

Xu Yunqiao (Hsu Yun-ts'iao) 許雲樵

1959 *Nanyang wenxian xulu changbian* 南洋文獻敘錄長編 [A preliminary bibliography of Southeast Asian studies]. Singapore: Nanyang University.

1967 "The Contribution of Chinese Sources to the Ancient History of Southeast Asia." *Dongnanya yanjiu* 東南亞研究 (Singapore) 3:9-15.

II. Introductions and Compilations

Yao Takao

- 1985 *Dai Shin jitsuroku chu Tonan'a kankei kiji Kakei* [Records on Southeast Asia in the *Da Qing shilu*: the reign of Jiaqing]. Kyoto: Tonan Ajia Shigakkai Kansai Reikai "Kanseki o Yomukai."

Yu Dingbang 余定邦, Huang Zhongyan 黃重言, and Jiang Xingdong 江醒東

- 1985 *Zhongguo guji zhong de Miandian ziliao huibian* 中國古籍中的緬甸資料匯編 [A corpus of Chinese historical sources on Burma]. Mss.

Yunnan Sheng Lishi Yanjiusuo 雲南省歷史研究所

- 1959 *Ming shilu youguan Yunnan lishi ziliao zaichao* 明實錄有關雲南歷史資料摘抄 [Historical records on Yunnan in the *Ming shilu*]. Kunming: Yunnan Renmin Chubanshe.

- 1984 *Qing shilu youguan Yunnan lishi ziliao zaichao* 清實錄有關雲南歷史資料摘抄 [Historical records on Yunnan in the *Qing shilu*]. 4 vols. Kunming: Yunnan Renmin Chubanshe.

- 1985 *Qing shilu Yuenan, Miandian, Taiguo, Laowo shiliao zhazhaichao* 清實錄越南面甸泰國老撾史料摘抄 [Historical records on Vietnam, Burma, Thailand, and Laos in the *Qing shilu*]. Kunming: Yunnan Renmin Chubanshe.

Zhang Xiumin 張秀民

- 1992 "Zhong Yue guanxi shumu (guoren zhushu)" 中越關係書目 (國人著述) [Bibliography of Sino-Vietnamese relations: Works by Chinese]. In Zhang Xiumin, *Zhong Yue guanxi shi lunwenji* 中越關係史論文集. 211-236. Taipei: Wenshizhe Chubanshe.

Zhao Lingyang (Chiu Ling-yeong) 趙令揚 et al.

- 1968 *Ming shilu zhong zhi Dongnanya shiliao* 明實錄中之東南亞史料 [Southeast Asia in Chinese reign chronicles (1368-1644)]. Vol. 1. Hong Kong: Xuejin Chubanshe.

- 1976 *Ming shilu zhong zhi Dongnanya shiliao* 明實錄中之東南亞史料 [Southeast Asia in Chinese reign chronicles (1368-1644)]. Vol. 2. Hong Kong: Xuejin Chubanshe.

Zhongguo Shehui Kexueyuan Lishi Yanjiusuo 中國社會科學院歷史研究所

1982 *Gudai Zhong Yue guanxi shi ziliao xuanbian* 古代中越關係史資料選編 [Selected materials on pre-modern Sino-Vietnamese historical relations]. 2 vols. Beijing: Zhongguo Shehui Kexue Chubanshe.

Zhongshan Daxue Dongnanya Lishi Yanjiusuo 中山大學東南亞歷史研究所

1980 *Zhongguo guji zhong youguan Feilubin ziliao huibian* 中國古籍中有關菲律賓資料匯編 [A corpus of Chinese historical sources on the Philippines]. Beijing: Zhonghua Shuju.

Zhu Jieqin 朱杰勤

1963a "Wo guo lidai guanyu Dongnanya shidi zhongyao zhuzuo shuping" 我國歷代關於東南亞史地重要著作述評 [An introduction to important Chinese books on the history and geography of Southeast Asia throughout the dynasties]. *Xueshu yuekan* 學術月刊, vol. 1 Included in Zhu Jieqin, *Zhongwai guanxi shi lunwenji* 中外關係史論文集. 8-33. Zhengzhou: Henan Renmin Chubanshe.

1963b "Zhongguo gu wenxian zhong youguan Miandian de ji ben shu" 中國古文獻中有關緬甸的幾本書 [Several books concerning Burma in Chinese historical records]. *Xueshu yanjiu* 學術研究 1:65-78.